



Legislación Presentada al Pasar la Lista Martes, 20 de octubre de 2015

Legislación Introducida por un Supervisor o el Alcalde

En cumplimiento con a la Sección 2.105 de la Carta Constitucional de la Ciudad, un Miembro del Consejo de Supervisores, un Miembro de un Comité del Consejo, o el Alcalde puede introducir una Ordenanza o Resolución al Consejo de Supervisores para que se presente a un Comité adecuado del Consejo con el propósito de prestar un informe.

Ordenanzas

150914 [Código de Planificación- Vivienda Asequible como Uso Principal] **Proponente:** Wiener

Ordenanza que enmienda el Código de Planificación para permitir la vivienda asequible como uso principal y que no requiere un permiso de uso condicional, una revisión de la Sección 309, ni la autorización para proyectos grandes de vivienda asequible en otros distritos de zonificación, excepto en distritos de zonificación para casas y residencias RH (Residencial, Casa) y espacios abiertos públicos designados, o en las propiedades bajo la jurisdicción del Departamento de Recreación y Parques; afirma la determinación del Departamento de Planificación conforme a la Ley de Calidad Medioambiental de California; realiza conclusiones según la Sección 302 del Código de Planificación; y realiza conclusiones coherentes con el Plan General, y las ocho políticas prioritarias de la Sección 101.1 del Código de Planificación. SUSTITUIDO Y ASIGNADO al Comité sobre Uso de Tierra y Transporte

150997 [Centro de Eventos de Golden Gate Warriors en Mission Bay - Vaciamientos de Calles y Servidumbres] **Proponente:** Alcalde

Ordenanza que ordena el vaciamiento rápido de cuatro servidumbres de aguas, alcantarillados sanitarios, y/o de servidumbres para aguas pluviales, y dos ofertas de derecho a servidumbre dentro de porciones de la Cuadra Núm. 8722 del Tasador, Lotes Núms 1 y 8, en del Área del Centro de Eventos de Golden State Warriors y del Edificio de Uso Mixto en las Cuadras 29-32 del Plan de Reurbanización del Sur de Mission Bay; autoriza la terminación y renuncia al derecho de servidumbres y otros derechos e intereses en las áreas desocupadas de la Ciudad y el Condado de San Francisco; autoriza al Gerente General de la Comisión de Servicios Públicos y al Director de Propiedades a emitir las escrituras de renuncia de las servidumbres desocupadas y áreas desocupadas; prorroga retroactivamente un contrato de licenciamiento para el uso público y temporario del Boulevard Terry A. Francois; y adopta las conclusiones de conformidad con la Ley de Calidad Medioambiental de California; y realiza conclusiones coherentes con el Plan de Reurbanización del Sur de Mission Bay, el Plan General, y las ocho políticas prioritarias de la Sección 101.1 del Código de Planificación, para las acciones previstas en la presente Ordenanza. SUSTITUIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151062 [Enmienda al Plan General - Plan del Área de Rincon Hill] **Proponente:** Kim

Ordenanza que enmienda el Plan General por cual se enmienda el Plan del Área de Rincón Hill, Políticas 3.3 y 3.4; realiza conclusiones, que incluye conclusiones coherentes con el Plan General, y las ocho políticas prioritarias de la Sección 101.1 del Código de Planificación; y afirma la determinación del Departamento de Planificación conforme a la Ley de Calidad Medioambiental de California. SEGÚN LA NORMA DE LOS 30 DÍAS, ASIGNADO al Comité sobre Uso de Tierra y Transporte.

151063 [Código de Planificación, Mapa de Zonificación - 525 de la Calle Harrison]
Proponente: Kim

Ordenanza que enmienda el Código de Planificación respecto a los límites de tamaño y excepciones a los requisitos de separación de torres relacionado a 525 de la Calle Harrison, Lote Núm. 063 de la Cuadra Núm. 3764 del Tasador; y enmienda el Mapa de Zonificación para reclasificar una porción del Lote Núm. 063 de la Cuadra Núm. 3764 del Tasador, del distrito de altura y tamaño 65/400-R al distrito de altura y tamaño 65/250-R; afirma la determinación del Departamento de Planificación conforme a la Ley de Calidad Medioambiental de California; y realiza conclusiones coherentes con el Plan General, y las ocho políticas prioritarias de la Sección 101.1 del Código de Planificación, y conclusiones conforme a la Sección 302 del Código de Planificación. SEGÚN LA NORMA DE LOS 30 DÍAS, ASIGNADO al Comité sobre Uso de Tierra y Transporte.

151076 [Asignación - Comisión del Aeropuerto – Proyecto de Hoteles del Aeropuerto – Año Fiscal 2015-2016 - \$473,450,000]
Proponente: Alcalde

Ordenanza para asignar \$473,450,000 que consiste en \$243,000,000 de ingresos de la venta de Bonos del Plan de Capital del Aeropuerto y \$450,000 del saldo de los fondos, y \$230,000,000 de los ingresos de Bonos de Instalaciones Especiales Hoteleras y de otras fuentes de financiación a largo plazo para desarrollar un hotel en el Aeropuerto Internacional de San Francisco, y colocar \$473,450,000 en la reserva del Contralor en espera de los ingresos de endeudamiento y otras fuentes de financiación. ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151077 [Código Administrativo – Publicidad de Bebidas Endulzadas con Azúcar en la Propiedad de la Ciudad]
Proponente: Cohen

Ordenanza que enmienda el Código Administrativo para revocar la prohibición de la publicidad de bebidas endulzadas con azúcar en la propiedad de la Ciudad. SEGÚN LA NORMA DE LOS 30 DÍAS, ASIGNADO al Comité de Seguridad Pública y Servicios Vecinales.

151078 [Aceptar y Gastar Subsidio – Fideicomiso de Itinerarios Formativos de California– Ordenanza que Enmienda el Salario Anual - \$1,056,976]
Proponente: Tang

Ordenanza que autoriza con carácter retroactivo a la Oficina de Desarrollo Económico y Fuerza Laboral aceptar y gastar un subsidio por la suma de \$1,056,976 del Departamento de Educación de California tras la Implementación del Subsidio del Fideicomiso de Itinerarios Formativos de California en la Universidad de la Ciudad de San Francisco para el plazo del 1.º de junio de 2015 al 30 de junio de 2017; y que enmienda la Ordenanza Núm. 129-15 (Ordenanza Sobre el Salario Anual de los Años Fiscales 2015-2017) que contempla la creación de dos puestos financiados con subsidios de Clase 9774, Especialista Superior de Desarrollo de la Comunidad, (0.67 a tiempo completo cada uno), para la Oficina de Desarrollo Económico y Fuerza Laboral. SEGÚN LA NORMA DE LOS 30 DÍAS, ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151079 [Código de Construcción – Definición de Edificios Abandonados o Vacíos]
Proponente: Tang

Ordenanza que enmienda el Código de Construcción a disponer que un edificio en sucesiones, si no contribuye al deterioro urbano, no se considere vacante o abandonado a los efectos de la obligación de registro anual; y afirma la determinación del Departamento de Planificación conforme a la Ley de Calidad Medioambiental de California. SEGÚN LA NORMA DE LOS 30 DÍAS, ASIGNADO al Comité sobre Uso de Tierra y Transporte.

151080 [Código Administrativo – Establecer el Fondo para la Eliminación de Molestias sobre Prestamos Renovables del Alcalde]
Proponente: Wiener

Ordenanza que enmienda el Código Administrativo para establecer el Fondo para la Eliminación de Molestias sobre Prestamos Renovables del Alcalde para ayudar a los propietarios de edificios a financiar reparaciones y mejoras necesarias para abatir violaciones al Código Municipal. SEGÚN LA NORMA DE LOS 30 DÍAS, ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151081 [Código de Construcción – Suspensión de Permisos por Violaciones Repetidas]
Proponente: Wiener

Ordenanza que enmienda el Código de Construcción para autorizar al Director del Departamento de Inspección de Edificios a detener todo tipo de trabajo relacionado a un proyecto de construcción siempre que se repitan violaciones de los códigos de la Ciudad en el proyecto; y afirma la determinación del Departamento de Planificación conforme a la Ley de Calidad Medioambiental de California. SEGÚN LA NORMA DE LOS 30 DÍAS, ASIGNADO al Comité sobre Uso de Tierra y Transporte.

151082 [Código de Salud – Ordenanza que Enmienda la Advertencia sobre Bebidas Endulzadas]
Proponente: Wiener

Ordenanza que enmienda el Código de Salud, que cambia la exención sobre los rótulos permitidos conforme a la Sección 4203 (d) de la Ordenanza Advertencia sobre Bebidas Endulzadas con Azúcar a los rótulos permitidos no más tarde del 20 de octubre de 2015. SEGÚN LA NORMA DE LOS 30 DÍAS, ASIGNADO al Comité de Seguridad Pública y Servicios Vecinales.

151083 [Código de Planificación – Distritos de Zonificación Pública para Vivienda Asequible]
Proponente: Wiener

Ordenanza que enmienda el Código de Planificación para permitir la vivienda asequible como uso principal en el distrito de zonificación Pública; afirma la determinación del Departamento de Planificación conforme a la Ley de Calidad Medioambiental de California; y realiza conclusiones conforme a la Sección 302 del Código de Planificación; y realiza conclusiones coherentes con el Plan General, y las ocho políticas prioritarias de la Sección 101.1 del Código de Planificación. SEGÚN LA NORMA DE LOS 30 DÍAS, ASIGNADO al Comité sobre Uso de Tierra y Transporte.

151084 [Código de Planificación – Distrito de Tránsito Comercial del Vecindario de la Parte Superior de la Calle Market; Barras en el Segundo Piso]
Proponente: Wiener

Ordenanza que enmienda el Código de Planificación para permitir una barra existente en la planta baja en el Distrito de Tránsito Comercial del Vecindario de la Parte Superior de la Calle Market a expandirse hasta el segundo piso, en circunstancias especificadas con autorización por Uso Condicional; afirma la determinación del Departamento de Planificación conforme a la Ley de Calidad Medioambiental de California; y realiza conclusiones coherentes con el Plan General, y las ocho políticas prioritarias de la Sección 101.1 del Código de Planificación, y conclusiones de necesidad, comodidad, y bienestar público conforme a la Sección 302 del Código de Planificación. SEGÚN LA NORMA DE LOS 30 DÍAS, ASIGNADO al Comité sobre Uso de Tierra y Transporte.

151085 [Varios Códigos – Procedimiento de la Aplicación del Código]
Proponente: Wiener

Ordenanza que enmienda los Códigos de Construcción, Vivienda, Electricidad, Fontanería, Fuego, Salud, Planificación y Administración para aclarar y estandarizar los procedimientos de ejecución en cuanto a violaciones de Códigos Municipales relacionados a edificios y propiedades, para exigir que departamentos informen sobre las actividades relacionadas con la aplicación del código, y para dirigir al Administrador de la Ciudad a que coordine por toda la ciudad la preparación de un estándar de formas para los procedimientos de ejecución del código; afirma la determinación del Departamento de Planificación conforme a la Ley de Calidad Medioambiental de California; y realiza conclusiones coherentes con el Plan General, y las ocho políticas prioritarias de la Sección 101.1 del Código de Planificación. SEGÚN LA NORMA DE LOS 30 DÍAS, ASIGNADO al Comité sobre Uso de Tierra y Transporte.

Resoluciones

151007 [Resolución de la Intención de la Emitir de Bonos- Distrito para el Financiamiento de la Infraestructura del Puerto– No Debe Exceder \$25,100,000]

Proponentes: Alcalde; Cohen

Resolución de intención de emitir bonos por un monto que no exceda en \$25,100,000 para el Distrito Núm. 2 para el Financiamiento de la Infraestructura de la Ciudad y Condado de San Francisco (Puerto de San Francisco). SUSTITUIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151086 [Aceptar y Gastar Subsidios – Fideicomiso de Tierras Públicas- Artes Escénicas de los Patios de Recreo de la Plaza Joseph L. Alioto (“Plaza del Centro Cívico”) - \$10,000,000]

Proponente: Alcalde

Resolución que autoriza con carácter retroactivo al Departamento de Parques y Recreación para aceptar y gastar subsidios de hasta \$10,000,000 provenientes del Fideicomiso de Tierra Pública para el diseño y reconstrucción de los patios de recreo de la Plaza de Artes Escénicas José L. Alioto ("Plaza del Centro Cívico"), y aprueba acuerdos de subvención con el Fideicomiso de Tierras Públicas para aceptar y rendir los servicios proporcionados por el subsidio del proyecto para el plazo del 5 de NOVIEMBRE de 2014, hasta el 31 de enero de 2017. RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151087 [Enmienda a Contrato – Consejo del Niño de San Francisco – Gestión del Programa Educación Preescolar para Todos - No Debe Exceder \$27,063,776]

Proponente: Alcalde

Resolución que aprueba la primera enmienda al contrato con el Consejo del Niño de San Francisco, para gestionar los subsidios para los niños elegibles de la Ciudad del programa Educación Preescolar para Todos, el aumento de la que no exceda la cantidad de \$9,900,000 a \$27,063,776 para el plazo del 1.º de julio de 2015 al 30 de junio de 2016. RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151088 [Programa de Pagarés Comerciales – Autorización para Emitir Bonos de Ingresos Energéticos y Pagarés Comerciales (Serie Energética) – Instalaciones de Agua, Instalaciones de Energía Eléctrica, y Conservación de Energía – No Debe Exceder \$90,000,000]

Proponente: Alcalde

Resolución que aprueba la creación del programa de Pagarés Comerciales (Serie Energética) de la Comisión de Servicios Públicos por un monto total que no exceda en \$90,000,000 en virtud del artículo IX de la Carta, y la Sección 43.5 del Código Administrativo, y según su enmienda y en conformidad con la Sección 9.107 (6) de la Carta, con el propósito de reconstruir o sustituir las instalaciones de agua y las instalaciones de energía eléctrica existentes o combinaciones de las mismas según la jurisdicción de la Empresa de Energía y, en conformidad con la Sección 9.107 (8) de la Carta, con el propósito de la adquisición, construcción, instalación, equipamiento, mejora o rehabilitación de equipos o instalaciones para energías renovables y el ahorro energético. RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151089 [Aceptar y Gastar Subsidio- PaintCare, Inc. – Opciones para el Desecho Seguro de Residuos Domésticos Peligrosos - \$718,717]

Proponente: Breed

Resolución que autoriza con carácter retroactivo al Departamento del Medioambiente a aceptar y gastar un subsidio por la suma de \$718.717 proveniente de PaintCare, Inc., para proporcionar y promover opciones seguras para deshacerse de residuos domésticos peligrosos por el plazo del 1.º de octubre de 2015, hasta el 2 de junio 2016 . RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151090 [Bonos de Ingresos de Vivienda Multifamiliar – 510 De la Calle Folsom (conocido también como Transbay Block 9) – No Debe Exceder \$95,000,000]

Proponente: Kim

Resolución que declara la intención de la Ciudad y Condado de San Francisco ("Ciudad") para reembolsar ciertos gastos de los ingresos de la futura deuda de bonos; autoriza al Director de la Oficina de Vivienda y Desarrollo Comunitario del Alcalde ("Director") para presentar una solicitud y los documentos relacionados con el Comité de Límite de Deuda Asignada de California ("CDLAC", sigla en inglés) para permitir la emisión de bonos de vivienda de alquiler residencial exentos de impuestos por un monto equivalente a la cantidad principal que no exceda en \$95,000,000 para financiar los costos de la construcción de 311 unidades de vivienda de alquiler que se encuentran en los primeros 21 pisos de un edificio de uso mixto de 42 pisos que se construirá en 510 de la Calle Folsom (también conocida como Transbay Cuadra 9), y el estacionamiento y otras mejoras relacionadas ("Proyecto"); autoriza y dirige al Director para ordenar a la Oficina del Contralor a establecer un fideicomiso por una cantidad que no exceda en \$100,000 de acuerdo con los procedimientos del CDLAC; autoriza al Director para certificar por parte del CDLAC que la Ciudad tiene en depósito la cantidad necesaria; autoriza al Director a pagar al estado de California una cantidad igual a dicho depósito si la Ciudad no emite los bonos de vivienda de alquiler residencial exentos de impuestos; a los efectos del Código de Rentas Internas de 1986, aprobar, según enmendada, la emisión y venta de bonos de vivienda de alquiler residencial exentos de impuestos por parte de la Ciudad en un monto total que no exceda en \$95,000,000; autoriza y dirige la ejecución de todos los documentos necesarios para aplicar la presente Resolución; y ratifica y aprueba cualquier acción hasta ahora adoptada en relación con el Proyecto, como se define aquí, y la Aplicación, tal como se define en el presente documento. RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151091 [Aceptar y Gastar Subsidio – Rectores de la Universidad de California – Aumentar la Capacidad de Información Estratégica de Programas contra el VIH/SIDA en Kenia - \$324,304]

Proponente: Wiener

Resolución que autoriza con carácter retroactivo al Departamento de Salud Pública de San Francisco a aceptar y gastar un subsidio por un importe de \$324,304 de los Regentes de la Universidad de California para participar en un programa titulado Aumentar la Capacidad de Información Estratégica de Programas contra el VIH/SIDA en Kenia por medio de Supervisión y Epidemiología, Monitoreo y Evaluación bajo la administración de U.S. PEPFAR (Programa del Área A y Programa del Área B) para el plazo del 1.º de abril de 2015 hasta el 31 de marzo de 2016. RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151092 [Solicitud de Subsidio – Administración de Servicios de Recursos para la Salud – Programa de Ayuda de Emergencias de HIV/AIDS de la Ley de Ryan White - \$16,654,711]

Proponente: Wiener

Resolución que autoriza al Departamento de Salud Pública para presentar una solicitud para continuar recibiendo fondos para el subsidio de la Administración de Servicios de Recursos de Salud destinado al Programa de Ayuda de Emergencias de HIV/AIDS de la Ley de Ryan White, que solicita \$16,654,711 en financiación para el programa de ayuda de emergencias del VIH del San Francisco Área Metropolitana Elegible para el plazo del 1.º de marzo de 2016 hasta el 28 de febrero de 2017. RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151093 [Apoyo a la Protección Permanente de los Monumentos Nacionales Mojave Trails, Sand to Snow, y Castle Mountains]

Proponente: Campos

Resolución de apoyo a la protección permanente de los Monumentos Nacionales de Mojave Trails, Sand to Snow, y Castle Mountain en el desierto de California mediante la promulgación de la legislación o la proclamación Presidencial de la Ley de Antigüedades. ADOPCIÓN SUGERIDA SIN ORDEN DE REFERIR A UN COMITÉ EN LA PRÓXIMA REUNIÓN DE LA JUNTA.

151094 [Denuncia contra la República Dominicana por Su Tratamiento de Dominicanos de Descendencia Haitiana]

Proponente: Campos

Resolución que denuncia a la República Dominicana por privar retroactivamente de la ciudadanía de cientos de miles de dominicanos de descendencia haitiana, por negar a los ex-ciudadanos dominicanos un proceso justo para regularizar su situación, por la planificación de una deportación masiva de los ex-ciudadanos, e insta a los Estados Unidos para utilizar cualquier y todo medio adecuado para exhortar a la República Dominicana para restituir los derechos de los dominicanos injustamente privados de su ciudadanía. ADOPCIÓN SUGERIDA SIN ORDEN DE REFERIR A UN COMITÉ EN LA PRÓXIMA REUNIÓN DE LA JUNTA.

151095 [Día del Club de Niños y Niñas Salesianos – 6 de Noviembre de 2015]

Proponente: Christensen

Resolución que celebra la reapertura del Club de Niños y Niñas Salesianos, y proclama el 6 de noviembre de 2015 el Día del Club de Niños y Niñas Salesianos en la Ciudad y Condado de San Francisco. ADOPCIÓN SUGERIDA SIN ORDEN DE REFERIR A UN COMITÉ EN LA PRÓXIMA REUNIÓN DE LA JUNTA.

151096 [Apoyo al Otorgamiento del Premio Medalla de Oro del Congreso a Veteranos de la Segunda Guerra Mundial de las Filipinas]

Proponentes: Kim; Avalos, Mar and Campos

Resolución que pide al Congreso de los Estados Unidos el otorgamiento Premio Medalla de Oro del Congreso a Veteranos de la Segunda Guerra Mundial de las Filipinas, en reconocimiento de su deber leal y desinteresado a las Filipinas y los Estados Unidos de América. ADOPCIÓN SUGERIDA SIN ORDEN DE REFERIR A UN COMITÉ EN LA PRÓXIMA REUNIÓN DE LA JUNTA.

Petición a Audiencia

151097 [Audiencia – Impacto Anticipado de Super Bowl 50]

Proponente: Cohen

Audiencia sobre la planificación de impacto anticipado sobre los vecindarios, oportunidades de empleo, problemas de transporte, y planes de seguridad para los eventos asociados con Super Bowl 50; y solicita presentar informes a la Oficina del Alcalde, la Oficina de Desarrollo Económico y Fuerza Laboral, la Agencia de Transporte Municipal de San Francisco, el Puerto y el Departamento de Policía. RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Seguridad Pública y Servicios Vecinales.

Legislación Introducida a Petición de un Departamento

En cumplimiento con las Reglas de Orden de la Junta de Supervisores, Sección 2.8, los Directores de Departamentos pueden presentar proyectos de ley a la Secretaría de la Junta, en tal caso los títulos de los proyectos de ley se imprimen en la parte posterior de próxima agenda disponible de la Junta y la Presidente la introduce.

ORDENANZA PROPUESTA

150985 [Resolución de Demanda - John Russo Industrial Sheetmetal, Inc., dba JRI, Inc. - \$2,100,000]

Ordenanza que autoriza la resolución de la demanda presentada por John Russo Industrial Chapa, Inc., una corporación de California, cuyo nombre comercial es JRI, Inc. ("JRI") contra la Ciudad y Condado de San Francisco por \$2,100,000 y otros términos materiales; la demanda se presentó el 17 de junio de 2010, en la Corte Superior del Condado de Alameda Caso Núm. HG10520625, titulado JRI, Inc. v. la Ciudad y Condado de San Francisco, et al., con relación al contrato para la fabricación y la entrega de dos aviones vehiculares de Rescate y Extinción de Incendios para uso en el Aeropuerto Internacional de San Francisco ("Aeropuerto"); otros términos materiales de dicha resolución exigen que la Ciudad cambie la terminación por incumplimiento del contrato con JRI a una terminación de contrato por conveniencia; durante cinco años, JRI no licitará contratos con el Aeropuerto, incluso como subcontratista, o desafiará las adquisiciones del Aeropuerto; y que las partes mutuamente eximan las reclamaciones relacionadas con el contrato o la demanda. (Abogado de la Ciudad). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Auditoría y Supervisión del Gobierno.

150986 [Resolución de Demanda - Asignación - Zenaida Alejandrino - \$209,506.50]

Ordenanza que autoriza la resolución de la demanda presentada por Zenaida Alejandrino contra la Ciudad y Condado de San Francisco por \$209,506.50; la demanda se presentó el 22 de mayo de 2014, en el Tribunal Superior de San Francisco, y se retiró y presentó en la Corte de Distrito Federal, Distrito del Norte de California, Caso Núm. CV 14-2866 JSC; titulada Zenaida Alejandrino v. la Ciudad y Condado de San Francisco; y asigna los fondos de la Comisión de Servicios Públicos de San Francisco para pagar el importe de la resolución. (Abogado de la Ciudad). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Auditoría y Supervisión del Gobierno.

151020 [Enmienda de Ordenanza Núm. 89-10 – Emisión y Venta de Bonos de Ingresos de Aguas – Comisión de Servicios Públicos- No Debe Exceder \$1,737,724,038]

Ordenanza que enmienda la Ordenanza Núm. 89-10, que autoriza a la Comisión de Servicios Públicos de San Francisco para entrar en uno o varios Contratos de Pago a Plazos y Subsidios de la Junta del Control de Recursos de Aguas del Estado de California por un monto principal total que no exceda la cantidad previamente autorizada de \$1,737,724,038 para finanzas, entre otros proyectos, los costos del Proyecto Westside de Agua Reciclada de San Francisco de conformidad con la Carta, incluso la Proposición E, una enmienda a la Carta aprobada por los votantes el 5 de noviembre de 2002; y ratifica las acciones anteriores tomadas en relación con la misma. (Comisión de Servicios Públicos). SEGÚN LA NORMA DE LOS 30 DÍAS, ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151021 [Resolución de Demanda - Cal State Constructors, Inc. - \$500,000]

Ordenanza que autoriza resolución de la demanda presentada por Cal State Constructors, Inc. ("Cal State") contra la Ciudad y Condado de San Francisco por \$500,000; la demanda se presentó el 25 de noviembre de 2014, en la Corte Superior de California, Condado de San Francisco, Caso Núm. CGC-14 -542-910; titulado Cal State Constructors, Inc. v. la Ciudad y Condado de San Francisco; otros términos materiales de dicho acuerdo son que la Ciudad mantiene todos los derechos para buscar reclamos contra Cal State, y Cal State conservará la obligación, defectos latentes; todo lo escrito y garantías implícitas vigentes en virtud del contrato permanecerán en pleno vigor y efecto; Cal State defenderá, indemnizará y mantendrá la Ciudad a salvo de todas los reclamos de subcontratistas; Cal State y la Ciudad ejecutarán una liberación mutua; y la Ciudad y Cal State llevarán sus propias tasas y costos. (Abogado de la Ciudad). SEGÚN LA NORMA DE LOS 30 DÍAS, ASIGNADO al Comité de Auditoría y Supervisión del Gobierno.

151022 [Resolución de Demanda - Neal Schon, Michael Schon, y N & M Productions, Inc. - \$290,000]

Ordenanza que autoriza la resolución de la demanda presentada por Neal Schon, Michael Schon, y N&M Productions, Inc., en contra de la Ciudad y Condado de San Francisco por \$290,000; la demanda se presentó el 6 de febrero de 2015, en la Corte de Distrito Federal, Distrito del Norte de California, Caso Núm. CV-15-00-581; titulado Neal Schon, Michael Schon, y N&M Productions, Inc. v. la Ciudad y Condado de San Francisco, Felipe Ginsburg en su capacidad individual y oficial, Dana Ketcham en su capacidad individual, y Diane Rea en su capacidad individual; otros términos materiales de dicho acuerdo no aplican a la Factura (N.º EF14-063) por la cantidad de \$1,139.04 de la Agencia de Transporte Municipal de San Francisco (SFMTA). (Abogado de la Ciudad). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Auditoría y Supervisión del Gobierno.

RESOLUCIONES PROPUESTAS

150987 [Bonos del Plan de Capital de la Comisión del Aeropuerto – Hasta \$243,000,000 – Bonos de Instalaciones Especiales de la Comisión del Aeropuerto – Financiamiento del Hotel del Aeropuerto]

Resolución que aprueba la emisión de Bonos del Plan Capital de la Comisión del Aeropuerto de San Francisco en un monto de capital total de hasta \$243,000,000 y de Bonos Especiales de Instalaciones de la Comisión del Aeropuerto de San Francisco por un monto de capital total de \$225,000,000 para financiar un hotel en el Aeropuerto Internacional de San Francisco; autoriza la ejecución y entrega de ciertos acuerdos relacionados a dichos Bonos; y aprueba ciertos asuntos relacionados. (Comisión del Aeropuerto). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

150988 [Acuerdo de Gestión Hotelera del Aeropuerto, Manejo de Efectivo y el Acuerdo de Lockbox, Corporación Hyatt – Hotel de Aeropuerto en el Aeropuerto de San Francisco]

Resolución que aprueba la adjudicación de un Acuerdo de Gestión Hotelera y un Acuerdo de Manejo de Efectivo y el Acuerdo de Lockbox a favor de la Empresa Hyatt por un período de diez años que comienza después de la apertura del hotel, con una indemnización que no exceda en \$19,945,420 con relación a un hotel de aeropuerto dentro del Aeropuerto Internacional de San Francisco; aprueba las formas de los acuerdos y autoriza la ejecución y entrega de los mismos; aprueba ciertos asuntos relacionados, como se define aquí; y la adopción de conclusiones medioambientales. (Comisión del Aeropuerto). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151023 [Arrendamiento de Oficina – Administración del Control de las Drogas de Estados Unidos - \$431,763.60 Anuales]

Resolución que aprueba, con carácter retroactivo, Arrendamiento Núm. GS-09P-LCA03384 con el Gobierno de los Estados Unidos para el espacio de oficina que será ocupado por la Administración del Control de las Drogas de los Estados Unidos dentro de la Terminal 3 del Aeropuerto Internacional de San Francisco, por un plazo de cinco años que comienza el 1.º de octubre de 2015, por un monto de arriendo anual fijo en una cantidad de \$431,763,60. (Comisión del Aeropuerto). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151024 [Modificación al Contrato – T3 Este y Proyecto Conjunto – Gestión de Servicios de Construcción – Proyectos de Mejoramiento a la Terminal 3 del Aeropuerto – No Debe Exceder \$11,794,000]

Resolución que aprueba la sexta modificación al Contrato 9048.9 del Aeropuerto, Servicios de Gestión de la Construcción para los Proyectos de Mejoramiento a la Terminal 3 del Aeropuerto entre T3 Este, un Proyecto Conjunto, y la Ciudad y Condado de San Francisco, debidamente representada por la Comisión de Aeropuerto, para un nuevo total que no exceda la cantidad de \$11,794,000 con una nueva fecha de finalización del 11 de noviembre de 2016, conforme a la Sección 9.118(b) de la Carta; y autoriza al Director del Aeropuerto para negociar y ejecutar, con la aprobación de la Comisión del Aeropuerto, modificaciones adicionales por un monto total que no exceda en \$12,115,000 y una fecha final del plazo a más tardar del 1.º de febrero de 2017. (Comisión del Aeropuerto). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151025 [Arrendamiento y Acuerdo de Uso de 2011 – Compañía Panameña de Aviación, S.A. - Alquiler Estimado en \$839,573.74]

Resolución que aprueba los términos de Arrendamiento y Acuerdo de Uso de 2011 Núm. L15- 0166 entre la Compañía Panameña de Aviación, S.A. y la Ciudad y Condado de San Francisco, debidamente representada por la Comisión del Aeropuerto, con un alquiler estimado en \$839,573.74 para el Espacio de Uso Exclusivo, más el Alquiler y Tasas de Aterrizaje por el Espacio de Uso Común, por el plazo del arrendamiento que comienza tras la aprobación de la Junta, hasta el 30 de junio de 2021. (Comisión del Aeropuerto). RECIBIDO Y al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151029 [Enmienda a Contrato – A Better Way, Inc. – Servicios para la Salud del Comportamiento – No Debe Exceder \$14,115,308]

Resolución que aprueba la enmienda número dos al contrato del Departamento de Salud Pública para los servicios para la salud del comportamiento con A Better Way, Inc., para prorrogar el contrato por dos años adicionales, del 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2015, al 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2017, con un aumento correspondiente de \$4,132,394 por un monto total que no exceda la cantidad de \$14,115,308. (Departamento de Salud Pública). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151030 [Enmienda a Contrato – Alternative Family Services – Servicios para la Salud del Comportamiento – No Debe Exceder \$18,732,139]

Resolución que aprueba la enmienda número uno al contrato del Departamento de Salud Pública para los servicios para la salud del comportamiento con Alternative Family Services para prorrogar el contrato dos años adicionales, del 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2015, al 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2017, con un aumento correspondiente de \$7,674,939 por un monto total que no exceda la cantidad de \$18,732,139. (Departamento de Salud Pública). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151031 [Enmienda a Contrato - Baker Places Services – No Debe Exceder \$85,427,374]

Resolución que aprueba la enmienda número uno al contrato del Departamento de Salud Pública para los servicios para la salud del comportamiento con Baker Places Services para prorrogar el contrato por dos años adicionales, del 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2015, al 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2017, con un aumento correspondiente de \$15,981,652 por un monto total que no exceda la cantidad de \$85,427,374. (Departamento de Salud Pública). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151032 [Enmienda a Contrato – Central City Hospitality House – No Debe Exceder \$19,560,013]

Resolución que aprueba la enmienda número uno al contrato del Departamento de Salud Pública para los servicios para la salud del comportamiento con Central City Hospitality House para prorrogar el contrato por dos años adicionales, del 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2015, al 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2017, con un aumento correspondiente de \$3,636,566 por un monto total que no exceda la cantidad de \$19,560,013. (Departamento de Salud Pública). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151033 [Enmienda a Contrato – Community Awareness and Treatment Services – No Debe Exceder \$42,153,376]

Resolución que aprueba la enmienda número dos al contrato del Departamento de Salud Pública para los servicios para la salud del comportamiento con Community Awareness and Treatment Services para prorrogar el contrato por dos años adicionales, del 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2015, al 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2017, con un aumento correspondiente de \$6,454,201 por un monto total que no exceda la cantidad de \$42,153,376. (Departamento de Salud Pública). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151034 [Enmienda a Contrato – Conard House – No Debe Exceder \$54,059,977]

Resolución que aprueba la enmienda número dos al contrato del Departamento de Salud Pública para los servicios para la salud del comportamiento con Conard House para prorrogar el contrato por dos años adicionales, del 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2015, al 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2017, con un aumento correspondiente de \$16,867,780 por un monto total que no exceda la cantidad de \$54,059,977. (Departamento de Salud Pública). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151035 [Enmienda a Contrato – Edgewood Center for Children and Families – No Debe Exceder \$19,276,057]

Resolución que aprueba la enmienda número uno al contrato del Departamento de Salud Pública para los servicios para la salud del comportamiento con Family Service Agency of San Francisco para prorrogar el contrato por dos años adicionales, del 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2015, al 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2017, con un aumento correspondiente de \$14,976,909 por un monto total que no exceda la cantidad de \$60,460,049. (Departamento de Salud Pública). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151036 [Enmienda a Contrato – Family Service Agency – No Debe Exceder \$60,460,049]

Resolución que aprueba la enmienda número uno al contrato del Departamento de Salud Pública para los servicios para la salud del comportamiento con Family Service Agency of San Francisco para prorrogar el contrato por dos años adicionales, del 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2015, al 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2017, con un aumento correspondiente de \$14.976.909 por un monto total que no exceda la cantidad de \$60,460,049. (Departamento de Salud Pública). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151037 [Enmienda a Contrato – HealthRIGHT360 – No Debe Exceder \$26,930,843]

Resolución que aprueba la enmienda número tres al contrato del Departamento de Salud Pública para los servicios para la salud del comportamiento con HealthRIGHT360 para prorrogar el contrato por dos años adicionales, del 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2015, al 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2017, con un aumento correspondiente de \$8.459.436 por un monto total que no exceda la cantidad de \$26,930,843. (Departamento de Salud Pública). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151038 [Enmienda a Contrato – HealthRIGHT360 – No Debe Exceder \$91,525,506]

Resolución que aprueba la enmienda número dos al contrato del Departamento de Salud Pública para los servicios para la salud del comportamiento con HealthRIGHT360 para prorrogar el contrato por dos años adicionales, del 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2015, al 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2017, con un aumento correspondiente de \$26,963,103 por un monto total que no exceda la cantidad de \$91,525,506. (Departamento de Salud Pública). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151039 [Enmienda a Contrato – Hyde Street Community Services – No Debe Exceder \$23,130,619]

Resolución que aprueba la enmienda número dos al contrato del Departamento de Salud Pública para los servicios para la salud del comportamiento con Hyde Street Community Services para prorrogar el contrato por dos años adicionales, del 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2015, al 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2017, con un aumento correspondiente de \$5,968,409 por un monto total que no exceda la cantidad de \$23,130,619. (Departamento de Salud Pública). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151040 [Enmienda a Contrato – Instituto Familiar de la Raza – No Debe Exceder \$23,136,910]

Resolución que aprueba la enmienda número dos al contrato del Departamento de Salud Pública para los servicios para la salud del comportamiento con el Instituto Familiar de la Raza para prorrogar el contrato por dos años adicionales, del 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2015, al 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2017, con un aumento correspondiente de \$11,917,749 por un monto total que no exceda la cantidad de \$23,136,910. (Departamento de Salud Pública). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151041 [Enmienda a Contrato – Larkin Street Youth Services – No Debe Exceder \$11,802,629]

Resolución que aprueba la enmienda número uno al contrato del Departamento de Salud Pública para los servicios para la salud del comportamiento con Larkin Street Youth Services para prorrogar el contrato por dos años adicionales, del 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2015, al 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2017, con un aumento correspondiente de \$1,871,834 por un monto total que no exceda la cantidad de \$11,802,629. (Departamento de Salud Pública). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151042 [Enmienda a Contrato – Oakes Children’s Center – No Debe Exceder \$13,646,536]

Resolución que aprueba la enmienda número tres al contrato del Departamento de Salud Pública para los servicios para la salud del comportamiento con Oakes Children’s Center para prorrogar el contrato por dos años adicionales, del 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2015, al 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2017, con un aumento correspondiente de \$4,370,003 por un monto total que no exceda la cantidad de \$13,646,536. (Departamento de Salud Pública). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151043 [Enmienda a Contrato – Progress Foundation – No Debe Exceder \$120,991,077]

Resolución que aprueba la enmienda número uno al contrato del Departamento de Salud Pública para los servicios para la salud del comportamiento con Progress Foundation para prorrogar el contrato por dos años adicionales, del 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2015, al 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2017, con un aumento correspondiente de \$28,972,744 por un monto total que no exceda la cantidad de \$120,991,077. (Departamento de Salud Pública). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151044 [Enmienda a Contrato – Regents of the University of California San Francisco – No Debe Exceder \$32,343,322]

Resolución que aprueba la enmienda número tres al contrato del Departamento de Salud Pública para los servicios para la salud del comportamiento con The Regents of the University of California San Francisco para el manejo de casos en toda la ciudad, para prorrogar el contrato por dos años adicionales, del 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2015, al 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2017, con un aumento correspondiente de \$9,367,197 por un monto total que no exceda la cantidad de \$32,343,322. (Departamento de Salud Pública). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151045 [Enmienda a Contrato – Regents of the University of California San Francisco – No Debe Exceder \$12,316,517]

Resolución que aprueba la enmienda número uno al contrato del Departamento de Salud Pública para los servicios para la salud del comportamiento con The Regents of the University of California San Francisco, para el programa de madres/padres e hija/o, para prorrogar el contrato por dos años adicionales, del 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2015, al 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2017, con un aumento correspondiente de \$3,010,777 por un monto total que no exceda la cantidad de \$12,316,517. (Departamento de Salud Pública). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151046 [Enmienda a Contrato – Regents of the University of California San Francisco – No Debe Exceder \$54,546,510]

Resolución que aprueba la enmienda número dos al contrato del Departamento de Salud Pública para los servicios para la salud del comportamiento con The Regents of the University of California San Francisco, para el programa de un punto único de responsabilidad, para prorrogar el contrato por dos años adicionales, del 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2015, al 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2017, con un aumento correspondiente de \$22,521,671 por un monto total que no exceda la cantidad de \$54,546,510. (Departamento de Salud Pública). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151047 [Enmienda a Contrato – Richmond Area Multi-Services, Inc. (RAMS – Niños) – No Debe Exceder \$29,625,561]

Resolución que aprueba la enmienda número dos al contrato del Departamento de Salud Pública para los servicios para la salud del comportamiento con Richmond Area Multi-Services, Inc. (RAMS – Children) para prorrogar el contrato por dos años adicionales, del 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2015, al 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2017, con un aumento correspondiente de \$9,721,109 por un monto total que no exceda la cantidad de \$29,625,561. (Departamento de Salud Pública). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151048 [Enmienda a Contrato – Richmond Area Multi-Services, Inc. (RAMS – Adultos) – No Debe Exceder \$33,591,586]

Resolución que aprueba la enmienda número tres al contrato del Departamento de Salud Pública para los servicios para la salud del comportamiento con Richmond Area Multi-Services, Inc. (RAMS – Adults) para prorrogar el contrato por dos años adicionales, del 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2015, al 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2017, con un aumento correspondiente de \$10,989,524 por un monto total que no exceda la cantidad de \$33,591,586. (Departamento de Salud Pública). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151049 [Enmienda a Contrato – Seneca Center – No Debe Exceder \$69,630,181]

Resolución que aprueba la enmienda número dos al contrato del Departamento de Salud Pública para los servicios para la salud del comportamiento con Seneca Center para prorrogar el contrato por dos años adicionales, del 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2015, al 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2017, con un aumento correspondiente de \$6,134,854 por un monto total que no exceda la cantidad de \$69,630,181. (Departamento de Salud Pública). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.

151050 [Enmienda a Contrato – Westside Community Mental Health Center – No Debe Exceder \$56,424,486]

Resolución que aprueba la enmienda número uno al contrato del Departamento de Salud Pública para los servicios para la salud del comportamiento con el Westside Community Mental Health Center para prorrogar el contrato por dos años adicionales, del 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2015, al 1.º de julio de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2017, con un aumento correspondiente de \$12.741.326 por un monto total que no exceda la cantidad de \$56,424,486. (Departamento de Salud Pública). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Presupuesto y Finanzas.